



**Viola von  
Cramon**

Μέλος της Γερμανικής  
Ομοσπονδιακής Βουλής  
Εκπρόσωπος για τις  
εξωτερικές  
σχέσεις με την ΕΕ  
Bündnis 90/Die Grünen



**Markus  
Tressel**

Μέλος της Γερμανικής  
Ομοσπονδιακής Βουλής  
Εκπρόσωπος για θέματα  
τουρισμού  
Bündnis 90/ Die Grünen



**Christine  
Scheel**

Μέλος της Γερμανικής  
Ομοσπονδιακής Βουλής  
Υπεύθυνη για θέματα  
μικρομεσαίων  
επιχειρήσεων  
Bündnis 90/Die Grünen



**Tom Koenigs**

Μέλος της Γερμανικής  
Ομοσπονδιακής Βουλής  
Πρόεδρος της  
Επιτροπής Ανθρωπίνων  
Δικαιωμάτων  
Bündnis 90 /Die Grünen



**Hans-Josef  
Fell**

Μέλος της Γερμανικής  
Ομοσπονδιακής Βουλής  
Εκπρόσωπος για θέματα  
ενέργειας  
Bündnis 90 /Die Grünen

## ΝΕΑ ΩΘΗΣΗ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Παρά την ψήφιση του μεσοπρόθεσμου προγράμματος από την Ελληνική Βουλή και την απόφαση των υπουργών οικονομικών των χωρών της ζώνης του ευρώ το Σαββατοκύριακο, η πορεία της Ελλάδας παραμένει αβέβαιη. Χωρίς την συνεπή συμπερίληψη των ιδιωτών πιστωτών, το υψηλό δημόσιο χρέος της χώρας είναι σχεδόν μη αντιμετωπίσιμο. Εκτός αυτού, μόνον με νέα ώθηση της οικονομικής δραστηριότητας, η Ελλάδα έχει πιθανότητες εξυγίανσης των δημοσιονομιών της, πράγμα που η χώρα δεν μπορεί να πετύχει μόνη της. Αυτός είναι και ο λόγος για τον οποίο, κατά την άποψή μας, είναι απαραίτητη η εκπόνηση ενός ευρωπαϊκού προγράμματος επενδύσεων, που θα στηρίζει την βιώσιμη αναδιάρθρωση της ελληνικής οικονομίας.

Οι επενδύσεις οφείλουν να προάγουν την οικολογική αναμόρφωση της οικονομίας και να υποστηρίξουν την ολοκλήρωση των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων που βρίσκονται σε εξέλιξη. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να προσδιοριστούν σε επίπεδο γερμανο-ελληνικής συνεργασίας και Ευρωπαϊκής Ένωσης εκείνοι οι τομείς, στους οποίους η Ελλάδα παρουσιάζει μεγάλο δυναμικό προς αξιοποίηση.

### Γερμανο-ελληνική εταιρική σχέση για τις διαρθρωτικές αλλαγές

Με την γερμανο-ελληνική εταιρική σχέση μπορούμε να στηρίξουμε στοχευμένα τις διαρθρωτικές αλλαγές της Ελλάδας. Εδώ συμπεριλαμβάνεται η εντατικοποίηση της συνεργασίας των οικονομικών ενώσεων και των εμπορικών και βιομηχανικών επιμελητηρίων του εξωτερικού καθώς και των κεντρικών βιομηχανικών κλάδων με στόχο την εγκατάσταση βιομηχανικών μονάδων στην Ελλάδα. Η συνεργασία αυτή σε επίπεδο τοπικών διοικήσεων που θα συνδέεται με συγκεκριμένα έργα, μπορεί να επεκταθεί με την αδελφοποίηση πόλεων, όπως για παράδειγμα τα προγράμματα διδυμοποίησης (twinning) για διοικητικούς υπαλλήλους. Ο εκσυγχρονισμός των διοικητικών δομών μπορεί, επίσης, να προωθηθεί με την πρακτική ανταλλαγών της ομοσπονδιακής οικονομικής διοίκησης και της ελληνικής

φορολογικής διοίκησης με στόχο την δημιουργία και επιβολή ενός αποδοτικού φοροεισπρακτικού συστήματος.

### **Δημιουργία άμεσων επενδυτικών κινήτρων**

Η πιστωτική στενότητα της Ελλάδας αποτελεί σήμερα ένα μεγάλο εμπόδιο για τις οικονομικές δραστηριότητες και την δημιουργία νέας απασχόλησης. Προς τούτο, επιτακτική είναι η ανάγκη αποφασιστικότερης στράτευσης των ιδιωτικών τραπεζών, της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕΠ) και του γερμανικού Πιστωτικού Ιδρύματος για την Ανοικοδόμηση (Kreditanstalt für Wiederaufbau, KfW). Οι επιφυλάξεις των γερμανικών τραπεζών σχετικά με την ασφάλεια μπορούν να ξεπεραστούν με την εφαρμογή μιας διαδικασίας παρόμοιας με εκείνη της παροχής κρατικών εγγυήσεων όπως χρησιμοποιούνται από γερμανικές τράπεζες ("Hermes-Bürgschaft"). Το κέντρο βάρους θα αποτελέσουν δάνεια που στηρίζουν την ίδρυση και επέκταση μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων. Αλλά και για την εγκατάσταση ξένων επιχειρήσεων παρέχει η Ελλάδα κίνητρα, με την καλή επαγγελματική κατάρτιση των ανθρώπων και το ευνοϊκό κόστος ανά μονάδα εργασίας.

### **Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

Ωθηση θα μπορούσε να δοθεί, κατά προτεραιότητα, στην στροφή του ελληνικού ενεργειακού εφοδιασμού προς τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας (αιολική, φωτοβολταϊκή, ηλιακή ενέργεια, ηλιακή ψύξη, βιομάζα από απόβλητα, θαλάσσιες μορφές ενέργειας, γεωθερμία, μεταφορές με μηδενικές εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα). Η Ελλάδα διαθέτει έναν καλό νόμο για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, που όμως, ελλείπει χρηματοδότησης και λόγω μη εφαρμογής του ελληνικού χωροταξικού σχεδίου όπως και άλλων νέων νόμων του 2010 στο πεδίο αυτό, είναι δύσκολα εφαρμόσιμος στην πράξη. Για την υπέρβαση αυτών των εμποδίων θα πρέπει να διασφαλιστεί η βοήθεια προς το ελληνικό κράτος.

### **Ο Τουρισμός: ρόλος κλειδί για την Ελλάδα**

Στην Ελλάδα ο τουρισμός συνιστά την ραχοκοκαλιά της εγχώριας οικονομίας. 17% των οικονομικών επιδόσεων, το ένα τέταρτο περίπου των θέσεων εργασίας εξαρτάται άμεσα ή έμμεσα από τον τομέα του τουρισμού. Τρία τέταρτα των διανυκτερεύσεων προέρχονται από το εξωτερικό. Η Ελλάδα χρειάζεται αυτές τις εισροές συναλλάγματος τώρα, περισσότερο από ποτέ, ενώ, ακριβώς για τις μειονεκτούσες περιοχές, ο τουρισμός είναι συχνά η μόνη δυνατότητα για την αναζωογόνηση των δομών της οικονομίας.

Ο τουριστικός τομέας της χώρας επέτυχε κατά το παρελθόν εντυπωσιακή βελτίωση της ποιότητας του. Μετά την δραματική πτώση του αριθμού των κρατήσεων κατά την τελευταία θερινή σαιζόν, οι αριθμοί ανάπτυξης της τρέχουσας περιόδου – λόγω και των πολιτικών αναταράξεων στην Βόρεια Αφρική – είναι διψήφιοι. Αυτό, ωστόσο, δεν πρέπει να μας κάνει να παραβλέψουμε τις θεμελιώδεις δυσκολίες.

Υπό το πρίσμα της αυξανόμενης πίεσης του ανταγωνισμού στην περιοχή της Μεσογείου, το ζητούμενο θα πρέπει να είναι η στοχευμένη εκμετάλλευση της χρηματοπιστωτικής κρίσης για τον επαναπροσδιορισμό της Ελλάδας ως τουριστική τοποθεσία και, κατ' επέκταση, την βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη. Το δυναμικό της Ελλάδας είναι μοναδικό: πολιτισμός, ιστορία, γαστρονομία και ένα καλό κλίμα. Δυναμικό που προσφέρεται για την επιμήκυνση της

τουριστικής σαιζόν και πέρα από την τουριστική περίοδο αιχμής. Με βάση αυτά τα θέματα και εστιάζοντας στην βιωσιμότητα, μπορεί να επιτευχθεί η οριοθέτηση απέναντι σε άλλες τοποθεσίες του μεσογειακού χώρου. Τουλάχιστον κάθε τρίτος Γερμανός πολίτης είναι διατεθειμένος να πληρώσει μια πρόσθετη επιβάρυνση ύψους 10 έως 20 ευρώ για κάθε ημέρα διακοπών, εφόσον πρόκειται για έναν βιώσιμο προορισμό. Επιθυμούμε να υποστηρίξουμε την Ελλάδα στην προσπάθειά της να αναδείξει αυτό το δυναμικό.

Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να συμμετέχουν και οι Γερμανοί ταξιδιωτικοί πράκτορες. Υποστηρίζουμε, συνεπώς, την Συνάντηση Κορυφής για τον Τουρισμό που θα πραγματοποιηθεί το φθινόπωρο με στόχο να συμμετοχή της γερμανικής και ελληνικής τουριστικής βιομηχανίας. Ο τουρισμός θα πρέπει να παρέχει και διαρθρωτική βοήθεια στην Ελλάδα. Οι επιχειρήσεις οφείλουν, και προς το δικό τους συμφέρον, να συνεργαστούν πιο στενά με την εγχώρια οικονομία. Τα ξενοδοχεία, με την μεγάλη ζήτηση που έχουν, προσφέρονται ως οι πλέον κατάλληλοι εταίροι για την ενίσχυση της βιολογικής καλλιέργειας, δημιουργώντας επιπλέον ζήτηση για τοπικά προϊόντα. Εκτός αυτού, πολλά ξενοδοχεία έχουν να αναπληρώσουν κενά στους τομείς της ενέργειας και αποδοτικής χρήσης των πόρων. Το γεγονός αυτό μπορεί να αναζωογονήσει κυρίως την τοπική βιοτεχνία, και κατ' αυτόν τον τρόπο την εγχώρια ζήτηση.

Η προώθηση του βιώσιμου τουρισμού αποτελεί, συνεπώς, πολλαπλό όφελος: μεγαλύτερη ελκυστικότητα της τουριστικής βιομηχανίας, υψηλότερη ποιότητα με τοπικά προϊόντα, περισσότερη εργασία για τις τοπικές βιοτεχνίες και, παράλληλα προς την ολοκλήρωση του οικονομικού κύκλου σε επίπεδο περιφέρειας για την βελτίωση της περιφερειακών οικονομικών δομών, μεγαλύτερη αγοραστική δύναμη. Με αυτόν τον τρόπο ο τουρισμός συμβάλει αποφασιστικά στην εξυγίανση της Ελλάδας.

### **Η αποτελεσματική χρήση των διαρθρωτικών πόρων της ΕΕ**

Επικροτούμε την πρόταση του Προέδρου της Επιτροπής της ΕΕ, κ. Χοσέ Μανουέλ Μπαρόζο, να στηρίξει την Ελλάδα με διαρθρωτικούς πόρους της ΕΕ που προβλέπονται για την χώρα μέχρι το 2013. Από τους διαρθρωτικούς πόρους ύψους 20 δισεκατομμυρίων ευρώ, μόλις τα 5 δις ευρώ έχουν εκταμιευθεί, δεδομένου ότι η διοίκηση δεν διαθέτει το κατάλληλο δυναμικό για την εκταμίευση των κονδυλίων. Πάντως, τα αναξιοποίητα κονδύλια αντιστοιχούν στο 7% του ελληνικού ΑΕΠ και οι επιπτώσεις τους στην ανάπτυξη μπορούν, ως εκ τούτου, να είναι αισθητές. Για να γίνει δυνατή η εκταμίευση, θα πρέπει να υπάρξει προσωρινά χαλάρωση της αρχής της συγχρηματοδότησης και να αντισταθμιστεί με δάνειο από την ΕΤΕπ. Το δάνειο αυτό θα μπορεί να επιστραφεί σταδιακά από τις αποδόσεις των επενδύσεων. Είναι σημαντικό, η χορήγηση διαρθρωτικών κονδυλίων της ΕΕ να συνοδεύεται από βελτιωμένα μέτρα κατά της διαφθοράς και από μεγαλύτερη διαφάνεια στην χρήση δημοσίων κονδυλίων.

Τα κοινοτικά διαρθρωτικά κονδύλια δεν θα πρέπει να συνεχίζουν να επενδύονται σε μπετόν αλλά πρωτίστως σε μυαλά και τεχνογνωσία. Λόγω της δύσκολης κοινωνικής κατάστασης στην χώρα, οι πόροι από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο θα πρέπει να διατεθούν για την μείωση της καταστροφικά υψηλής ανεργίας των νέων και την αναδιάρθρωση του χρέους των ανέργων.

Στόχος αυτών αλλά και άλλων αντίστοιχων μέτρων θα πρέπει να είναι η ελάφρυνση των επιπτώσεων των σκληρών κοινωνικών τομών στην ελληνική κοινωνία. Το κλίμα αντιευρωπαϊσμού στην χώρα μπορεί να αποφευχθεί μόνον, εάν οι απαραίτητες διαρθρωτικές αλλαγές συνοδεύεται από την στράτευση και τις επενδύσεις της Ευρώπης στο μέλλον.

### **Η συμπερίληψη της κοινωνίας των πολιτών**

Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο η γερμανο-ελληνική εταιρική σχέση θα πρέπει να ενισχυθεί και σε επίπεδο κοινωνίας των πολιτών. Προς αυτό τον σκοπό, υπάρχουν προγράμματα τα οποία σήμερα ήδη αποτελούν μια σημαντική συμβολή: εθελοντικά σώματα πυροσβεστών, για παράδειγμα, συνδράμουν ήδη εδώ και καιρό στην δημιουργία δομών εθελοντισμού στον τομέα της πολιτικής προστασίας και πυροπροστασίας.

Οι σχέσεις μεταξύ Ελλάδας και Γερμανίας σημειώνουν μετά το τέλος του Β' Παγκοσμίου Πολέμου συνεχή βελτίωση. Ιδιαίτερα ενθαρρυντικό, ασφαλώς, θα πρέπει να θεωρηθεί το γεγονός ότι ένας στους δέκα Έλληνες πολίτες έχει ζήσει για κάποιο χρονικό διάστημα της ζωής του στην Γερμανία. Αυτό από μόνο του, ωστόσο, δεν αρκεί, για να αντισταθμίσει την επιδείνωση του κλίματος της γερμανο-ελληνικής φιλίας τον τελευταίο χρόνο. Θα πρέπει να αναπτυχθούν νέα μοντέλα ανταλλαγής, τα οποία θα προάγουν τον διάλογο στην κατεύθυνση του κοινού ευρωπαϊκού εγχειρήματος.

Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να εντατικοποιήσουμε τις ανταλλαγές μεταξύ των νέων και των μαθητών, καθώς και την συνεργασία στον τομέα του πολιτισμού και της παιδείας. Η διεύρυνση της συνεργασίας σε επιστημονικό επίπεδο μέσω επιστημονικών οργανώσεων, ανώτατων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων και εξωπανεπιστημιακών ερευνητικών κέντρων θα μπορούσε να δώσει ώθηση στην καινοτομία και μακροπρόθεσμα να προσφέρει διαρθρωτικά πλεονεκτήματα.

### **Η προστασία των προσφύγων στην Ελλάδα – μια ευρωπαϊκή υπόθεση**

Η Ελλάδα, και στο ζήτημα των εισροών των προσφύγων χρειάζεται περισσότερη, και όχι λιγότερη Ευρώπη. Το ζήτημα των προσφύγων δεν είναι εθνική αλλά ευρωπαϊκή υπόθεση. Απαιτείται, επομένως, και μια ευρωπαϊκή απάντηση. Ας μην ξεχνούμε, ότι πρόκειται για τα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ. Είναι ευθύνη και της Γερμανίας να στηρίξει την Ελλάδα στην βελτίωση της κατάστασης των προσφύγων.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Γερμανία οφείλουν να διαθέσουν διερμηνείς, δικηγόρους, γιατρούς και κοινωνικούς λειτουργούς για να διασφαλιστεί η αρμόζουσα υποστήριξη των προσφύγων. Μόνον με την αλληλέγγυα υποστήριξη όλων των κρατών μελών της ΕΕ θα προστατεύσουμε τα ανθρώπινα δικαιώματα και θα ανταποκριθούμε στις ανάγκες των προσφύγων και των μεταναστών.

Γενικότερα, η Γερμανία δεν θα πρέπει να εμμένει στην αρνητική της στάση απέναντι στην αναδιαπραγμάτευση της Συνθήκης του Δουβλίνου II προκειμένου να υπάρξει δικαιότερη κατανομή των προσφύγων στην ΕΕ.